

11

●第一海峽橋七号開幕

表李勉臣。以及各社區代表如曾石泉衛滿陟炳煥麥見陳耀生陳克堯黃梓華劉照溫光

柯臣和列電。加拿大內閣。定於星期一。開會議。首相頃氏及其部員。討論關於選舉結果發生之問題。

馬本澄 余成霖 李煥來 李世儒 方守燈
容目德 黃作章 陳水盛 黃燭能 張植三
謝錦和 李晃來 鄭鴻儒 李健來

草省淋瀝每百五十元大草

埠利屈卡隆益合 埠辟地云號益均 埠華高雲源利金 理代屬英

利 埠 號 綸 裕 城 多

Yee Lun Ark Kee. & Co
584 Fisgard St. P. O. Box 1514 Victoria, B.C.

新到
水仙花
蜜糖羌
乾羌拳
各水貨
各炮竹
油雜貨
應有盡有
大宗
關聯勳謹啟
價特相宜

登巴市第八元五
 加蘭福埠壹元五
 例必珠卅六元五又來三元
 片市魯別二拾三元五
 滿地可埠四十七元
 卡加利四十三元五
 粉汝四元五
 汝利慎卡市祿五十五元
 金巴嶺六拾七元
 北架委路五元五
 嬌力一拾五元五
 金補碌四拾二元
 埃間頓卅一元又來廿七元五
 升卡頓拾八元
 不埃文不淺地八元五
 一九二五年九月壹號

都朗度三百七拾九元
 蘭頓埠二十元零五
 片阻珠一十五元五
 云寧暗市黨四拾三元
 蘭拿打八元五
 企連打拾八元
 夏利弗市三十叁元五
 鐵空利七拾五元五
 黨近四拾三元
 鋪祿三十四元又來六元
 雲埠卅七元五又來五拾壹元五
 二埠一拾五元
 車梨役拾九元

(未完)
 都城致公堂啟

收
公
儲金名列
 ▲列次珠串
 李治南 馬俊遠
 張椿宏 胡維林
 馬德住 甄德盛
 鄭九四 袁振芳
 高關 馬龍章
 鄭連榮 曾金銓
 溫振甫 雷家彥
 馬能受 黃培德
 鄭特仕 曾勝
 馬珠 蕭德堯
 陳梓 溫德驥
 陳江 溫世祥
 張芝林 溫奕贊
 丘能就 蔣安杰
 盧籍賢 馬榮榮
 陳芳 鄧庚林
 溫振福 唐裕松
 鄧慶煥 張俊秀

方第一功

弟因花柳遺毒。日坐愁城。或見骨節痛煩。或見皮膚痕癢。種種難出子口。治藥求遍。病無稍減。隨購奇生行所製花柳搜毒酒。合花柳丸。輪次治理。數年舊疾。藉以告痊。弟德戴一天。謹掬愚誠。力行介紹。

僑英 Box Cate P.O. Box 31
Hawale, S.E. Canada 劉春基

此酒 補腎丸有 三鞭 更無出其 左右 歌之明一 黃香印夏

花柳搜毒酒

奇生行

客信通行生奇
Key Seng Hong Co.,
Clay St., San Francisco, Cal. U.S.A.

權利別特理代家商

弟因先天不足。後天失調。精神虛弱。居平過勞。拾有餘年。因工勞神。時見夜夢。精竭散。骨刺腰頭暈眼花。飲食味。有時天氣轉。必見外感。受目久。徒喚奈何。同伴偶執報章。奇生行所列三鞭補腎丸之圭。以告勸弟嘗試。弟即取銀十元。購回半打。試用。大覺精神復用。再付半料。及致遺固精丸一盒。流調用。從此心寬兩固。壯健異常。安此良藥行世。扶濟窮弱。人羣幸甚。意介紹。以示不

新到書籍

作文材料精華錄	二元	精神衛生論	五毛
高等論說指南	參毫	白話詩文談	四毛
女學共和新論說	五毛	應世雜文	二毛五
作文法	四毛	滑稽叢書	四毛
初學作文新法	四毛	秦准畫舫錄	四毛
新體作文指南	七毛五	舊上海之艷史	三毛
高尋新文範	四毛	斷腸漱玉詩詞	二毛
繪圖東醫寶鑑	壹元四	酬世錦囊	四毛
湯頭歌訣	二毛	西廂記詩話	六毛
新制應用文範	五毛	萬病回春	三毛
奮艷叢話	六毛五	長生不老法	五毛
日用須知	五毛	衛生叢書	五毛
新制楹聯大觀	四毛	身心調和法	二毛五
群註文法津梁	七毛五	中華學生新字典	八毛
古詩指南	六毛	新字典	壹元四
文料源	五毛	中華新字典	一元四
本草備要	四毛	中華民國通俗新字典	壹毛五
懷範軍人	壹元二	同音字集	壹毛
天然生活法	六毛	致正同音字集	一毛五
改正字彙	五毛		

G. High Co.
500 Main and 28 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

本公司備足資本四十萬元在香港永樂街八十號門牌自置洋樓四層奉准香港政府註冊專做滙兌附貯按揭銀業生意現已分設枝行在白沙台城赤坎省城其餘各埠設有代理合並廣為通告 各梓里遠邇異國滙款歸鄉倘承 光顧一經收到定當快捷轉送決無遲誤如附貯生息亦聽 尊便給息從豐所有辦法略列於下幸為垂察

本公司接理滙兌細則

○各梓里如有銀灰寄由本公司轉交家中者香港總行每百元取回用銀壹元另附回鄉送到府上帶寸壹元紙水若干照時價如數奉還至願交港紙或照雙毫時價伸算均依尊函辦理倘有不測本公司當照數賠償決不令各梓里稍有損失

定期存款 三個月期週息四釐半 六個月期週息六釐半 壹年期週息七釐

○每逢期滿後兩星期倘未接到存戶消息當即作為展期繼續照章計息利上加利

發行所設在廣東
街十四號
外埠僑胞賜顧可
照西字付來
總所設在安南會安大眉
山林福安號
一支店在香港永樂東街
林棠記號

廣東新聞

●李基鴻長財廳與開賭
廖仲愷死後 李基鴻得任財政廳長
查其原因 與廣州政府復開賭博有關
政府欲招人承賭 由李氏往澳 與
賭商某某等接洽 引某某等由香山到
省 向政府商承賭餉 因此之故 委
李爲財廳長 俾易成事 而省中壹般
賭商 尙多包圍於許崇智左右 以爭
承賭餉 故開賭之事 尙在商議中
須權其私禮之多少 以定其鹿死誰手
也 至共黨對於賭博 忽然而禁 忽
然而開 頗難下轉語 於是先由共黨
報製出一種空氣 謂政府雖決意禁賭
而外屬賭博不能禁絕 徒飽軍隊士
豪私囊 不如由政府收回 實行統一
賭餉 充行政費 以減人民負擔 政
府亦已有此計畫云 此則化私爲公之
現成轉語 亦似乎說得很動聽 而廣
州政府之決意開賭 亦不自今始 往
日以收拾人心之假面具 行將揭破矣

蛇壹條 欲將其捕獲 忽該蛇由樹落地 即變大蛤蚧壹隻 甲喜而獲之 約重七兩有奇 是時已下午五句鐘 携赴某書塾求沽 得價貳毫 以充晚膳 飯畢默念該蛤由大蛇化成 恐有意外 即踵某塾窺其究竟 適該塾師自外而返 詢以所買之蛤如何烹調 據稱係以烏豆 適某學父邀請晚膳 是以仍未嘗試等語 甲乃將情陳述 塾師即棄之飼犬 而犬隨亦歸于無何 有之鄉 祇剩犬毛壹撮 塾師以幾爲所累 勉甲壹頓 乃拜告天地 以答神庥

●實行共產之第壹步

省報云 民政廳以廣州九大善堂之歛項產業 及其辦事情形 收支表狀況 亟應考查詳晰 現特規定表式三種 於昨日發下公安局 限拾日內照表填寫呈報 每月終仍須將其辦事情形 收支狀況報告 以便考查 況者謂此

●汕頭扣留俄船

赤俄輪船安吉號 昨由省開抵汕頭
滿載煤油 到汕發賣 陳軍以此項俄
輪 係專負接濟敵軍任務 因即將其
扣留 聞將施以沒收處分 查此項俄
輪 係蘇俄政府沒收商民之輪船 專
用以載運煤油雜貨 由海參威前往廣
州 在廣州以蘇聯貿易公司名義發賣
所得之款 即直接撥交鮑羅庭 轉
給在粵俄人薪金及蔣介石之軍費黨費
此係蔣介石赴俄時 與俄政府訂立
之條件 故海參威與廣州之間 常有
俄輪往來 押解胡漢民赴俄 即爲此
種船 而俄人以取得廣東之錢 即用以
擾廣東 是此種船 實粵人之敵也
陳軍將其扣留有以夫

爲實行共產之第一步 因俄國實行共產亦 第一步收管公共產業以次及於私有產業也

●神聖拿人毒打

「開平」函 赤坎東埠 油業工會數人 昨手執麻繩到南興街同益油搾店 將搾油工人綑綁 押返該工會 施以鞭笞 聞因油業東西兩家 磋商條件未妥 西家宣佈罷工 間有私自開工者 該工會以其違例 故將其拘拿懲罰 拾六日又到長沙均昌隆油搾店 拘獲該行工人二名 將兩手反綁 由長沙陸路行至赤坎 當此暑天烈日之中 被拿之人 頭無笠帽 任令其慘受酷日之薰蒸 加以沿途鞭撻 見者無不嘆其手段之殘暴

●幾襲戒門參謁

●赤軍在東莞勒索商民慘狀
廿壹日鄭潤琦軍在東莞退入惠州 東莞縣城 已由赤軍第四團入駐 並在縣署設團部 該團長李慶連 非常貪酷 更與縣長巫某狼狽爲奸 以一東莞一縣 頗稱富厚 入城後即大肆拘捕 凡屬小康富有之家 無不被指爲私藏軍火嫌疑 及附逆嫌疑 至昨廿三日 入城不過三日 即擄去商民人等不下五十餘人 聞至少數目 亦須勒索千數百元 始准保釋 該處人民非常驚恐 多來省遷避 現未釋放者尚有四拾餘人 皆加以大鎖鍊 其 中有東莞公會會員三人 亦在被拘之列 皆待罰款後始行釋放 其情形甚慘

「台山」函 端芬梅姓與上澤陳姓 前月不知因何 忽有械鬥之說發生 兩姓無智少年 蠢蠢欲動 後爲兩姓父老 查悉肇事之始 乃牧童口角之嫌 械鬥若成 彼此必遭其禍 遂各出其蘇張口舌 多方解釋 爲少年者胸懷始開 現下表面 雖未言和 然暗裏已打消其事云

●不敢收割

「新會」函 禮樂三沙各葵園 年來屢被該鄉土匪打單 勒收行稅 業佃難于應付 以致該沙各葵園 所生葵葉應係合時收割者 多有不敢往割 恐遭擄劫故也 計本年放棄收割者 經有兩叁造之多 業佃損失 爲數頗鉅 該鄉賊匪之猖獗 卽此可見

心田織造公司

本公司在雲高華開張織造男女各款最好羊毛摺結工夫精
良久爲僑胞歡迎蓋本公司所織造之摺結專取合中國人良
材尺度適合非比西人所造之衫有袖長及不襯身之憾而且
價極廉平 兼售各種衣物額外克已



定攢度尺
結度法

由胸前橫量
至背後書明
若干英寸付
來係是

▲注意說明羊毛紗線之如何良否

▲茲將各款羊毛衫價目列左

疊領衫銀十元	疊領衫銀八元五
蠶領衫銀九元二毫五	蠶領衫銀八元
唐女衫銀九元	唐女衫銀八元
開胸夾仔銀六元二五	開胸夾仔銀五元五
五色旗夾仔銀六元二五	五色旗夾仔銀五元五
密胸夾仔銀五元五	密胸夾仔四元七五
以上超等紗線	以上土等紗線

上等羊毛線軟滑輕身。下等羊毛線粗梗重身。有等諸未明紗線性質。誤指重身作上等誠失眼光也。不可不留意。本公司特將羊毛紗線之優劣要點與詳細整理線辦以使諸君研究。計各種彩色羊毛線凡二拾餘樣。諸君倘由本公司所購之衫不合意者可來函述明轉換以照大信或歸國僑胞欲定造合意之衫四十八點鐘能有貨交

(意注客買)

在加拿大各埠僑胞購
貨如先來銀本公司包
支郵費若由 C.O.D. 交
易車費買客自備

W. Samtien C O
136 Columbia Ave
Vancouver B.C.

處沽代埠外

利多城
隆滿
公地
埠可
公洲
埠巴
公山
公槐
埠間
公源
埠錦
公榮
埠地
公黃
埠冷
公安
別魯市
公盛
公

源
亞
黃
廣
盛
富
永
聯

○新到大宗

發 行 歡 迎

利
華

隆

昌

英

城
多

YingChongLung Co., Ltd.
Wholesale & Retail

Phone 1236

P. O. Box 1510

547-9-5 Cormorant St. Victoria B.C.

易兼接理香港英昌隆滙兌

內地並代香港廣東銀行滙單

快捷滙價額外相宜僑胞光顧

歡迎請為垂盼

本號開張數十年專辦

糖茶米蘇杭什貨兼合時果草

及中西著名藥品應有盡有

色香味俱全

備歷蒙僑胞惠顧良深銘感

今又特加改良分設

支店在香港上海直

接選辦貨美價廉利

人利己以圖久遠交

本號不惜工本。選料自製各色美酒。久已馳外。如玫瑰露。伍加皮。糯米酒。舊伍加皮。尤為精製特式。飲之則味美香濃。壯筋活益。智強神。行氣補血。延年益壽。誠為衛生品也。今蒙各省皇家酒房向本號購辦大帮酒。以供愛國僑胞之用。諸君欲振興土貨。挽回。請往皇家酒房購買。十分歡迎。至於買酒。每年取憑照貳元。由元月壹號至十二月卅號。論工商人等。可以隨時自由購買。今特將各在卑詩省價錢列下

玫瑰露每樽壹元五毫
舊伍加皮每樽六毫
伍加皮每樽一元二五
糯米樽酒每九毛

正永利威
天津永利威酒行佈
香港

啟者本公司專營經紀事業凡中外出入口貨棧屋地
 租賃土地買賣銀兩揭放瓜菜代發及各種保險均可代
 凡有梓里欲整口供紙買賣紙棧理紙道書園批屋契生
 生意承頂衙門賬項及與西人來往各文件亦均可代
 蒙賜委定即妥辦謹登告白希為垂青
 (Jones Canadian Brokerage Co.
 432 Carrall St. Vancouver, B.C.
 Phone. Sey. 3479
 司理人 梁應元 廖 昭
 葉曉初 廖 昭

源祥永 雲高
華埠
行發材藥貨雜
Win & Chung Yuen & Co.
535 Garrall St. Vancouver, B. C.

啟者本公司得著名醫生發明秘製輕
 驗痔瘡聖藥名柏市(PARIS)此藥在
 歐戰時經各患痔兵士服之無不奏効
 不論久暫一服全愈百發百中誠療痔
 瘡之靈丹也今本公司志在濟世利民
 特將此藥發售俾患痔者知所問津焉
 加拿大皇冠化學公司啟
 每盒定價壹員 郵費在內
 自製輕驗白濁藥水 每樽二員五
 招商代理特別利權
 代理遠東提督輪公司客務
 司理人 馮恆俊 恒兆啟
 醫士 容月池方脈寓內

啓者弟前曾掛
名國民黨籍現
因生計困難自
願脫離一切關
係特此登報聲
明

▲勝卡頓方耀

總航麥頃利	總航者付慎	總航加蘭	總航者付慎	總航加蘭	總航麥頃利
-------	-------	------	-------	------	-------

由	會路	開行	日期
城坊			
九月	廿四日		
十月	六日		
十月	十八日		
十一月	卅一日		
十二月	廿三日		

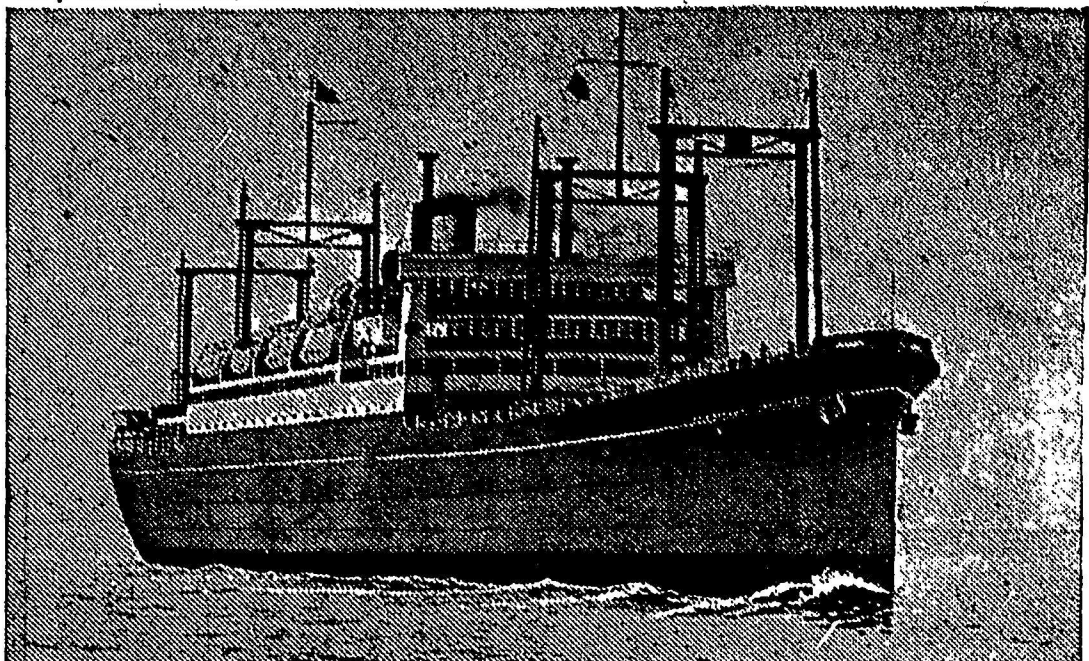
達馬昌同利埠域
Mar. Art.
Chinese Pass. Agt.
533 Fisguard St.,
Victoria, B. C.

大馬豐乾埠雲
 King Fung Co.,
 Chinese Pass. Agt.,
 509 Main Street,
 Vancouver, B. C.

雲埠永祥源馬恆兆
Wing Qhong Yuen Co.,
Chinese Pass. Agt.,
535 Carrall Street,
Vancouver, B. C.

(船) (郵) (亞) (東) (國) (美) (良) (改) (別) (特)
 司 公 船 輪 東 遠 督 提
 American Oriental Mail Line

Operated for
United States Shipping Board
By Admiral Oriental Line, Managing Operators
City Ticket Office, 1300 Fourth Ave. General Office, 1519 Railroad Ave. So. Seattle



登馬理代總務客亞東

Canadian Robert Dollar Co.,
Agent,
Board of Trade Bldg.,
Vancouver, B. C.
W. M. ALLAN G. A.
901 Government St.
Victoria B.C.

通訊處

D. J. Hansecom,
1519 R. R. N.
General Pass. Agt.,
Seattle, Wash.
Mar Dong,
Chinese Pass. Agt.,
550 King Street,
Seattle, Wash.

樓梯攪閣
瓜菜鮮美
豬鵝鴨
隨時生宰

本公司船每三天開一期照常
來往遠東直埋上海招商局碼
頭兩天然後開行回港每位收
船脚戰費銀辛八元由雲埠包
出域多利 貴客在 雲埠城埠度
尺任由僱便

M. E. W. & Co.
134 Pender Street East
Vancouver B.C.

來定必得收 雲高華埠美和金鋪弟許昌彩謹啟

啟者亞細亞打省喜路加埠有餐館壹間樓上有房十
生意向來興旺今者弟等意欲遠行將全盤生意連屋連地
生什貨壹概出賣如有僑胞欲營斯業者請早日到來面議
函商亦可無不歡迎

Jim Chan
Hillcrest, Alta.
民國拾四年八月初五日

陳精啟

佐治大旅館
GEORGE ROOMS
Phone Sey. 92750
207 Georgia, Street E.
Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲埤經街夾佐治街角亦
唐埤甚爲鄰近僑胞光臨極表歡迎

▲電話 (矢務)九二七五 ○

醫士余躍瀾寓

司理 余朋和
鄭福滋 啟

告廣粉糯

本號始創暹羅魚米迄今開辦多年屢蒙各埠實號光顧
勝紹成失竊恐各貴號由遠來辦米各字號生粉實難分別行
種米粉也現本號與中國貨不惜資本特將幾個股實商人在
中國各埠地土弄(白米)生粉米運來自開機器搗粉搗成
粉專做發行按價批發而論該粉豈有自誇但係真正貨而且
鮮幼滑保全級粉原質食味甘香包無船倉蒸氣並酸臭味
敗確係與遠來運米各號生粉有天淵之分別諸君採辦
明包面魚米標細觀質色庶不致誤不勝幸甚此佈

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價

淨糯米粉 五磅庄 一百磅十五元五毛

淨粘米粉 四磅庄 一百磅十五元五毛

麥英崙洗衣刷一打五元六毛

葉洲尤魚唐山糯米粉發行 在相字

Wing Hem Fhad & Co.,
Ratville, N. B. Can.

華 高 雲
 (棧) (客) (英) (華)
 WAH YING ROOMS
 105 Pender St. L. Phone Sey. 6823
 Vancouver, B. C.

啟者本棧重新修飾異常
 華麗住房光潔新置床褥
 器具增置冷熱水喉煖海
 龍電燈大加改良煥然
 一新僑胞惠顧招待妥當
 價格相宜謹登告白仰候
 垂青

本棧在片打街東一百零五號
 電話（詩麼）六八二叁

司事羅齊岳五詩令啟

現駐雲城廣州博濟醫院優等畢業醫士葉蘭生
Phone Sey. 7232R YIP LING SANG Office 3rd Floor Suite 21 100 Pender St. E. Vancouver, B. C.

統理眼疾喉症瘰癧花柳癰疽雜症內外科全

男界九醜丸	參茸補腎丸	婦科種子丸	花柳搜毒丸	花柳清毒丸	花柳瀉毒丸	珠珀白濁丸	大腸瀉濕丸	婦科白帶丸	經期肚痛丸	祛風去濕膏藥	斷根頑癬藥	立消喉科散	立止喉痛水	立止心氣定痛丹	立止肚痛丸	珠珀光明眼藥
房勞過度腎虧各病 夢遺精精出如冰四時 不仁步履艱辛服之得 有神效 每料廿五元	勞工過步精神虧損 每盒五元	子宮虛冷 久不成孕 每料廿五元	每樽五元	每樽五元	每樽三元	每樽五元	每樽三元	每樽五元	每樽五元	每張二毛	每張一元	每樽五元	每樽五元	每樽一元	每樽五毛	每樽二元

以上所列丸散俱能效驗

廣招商號代理
利權從優給奉

啟者台山中學校舍建築工程計日告竣擇於本年十二月廿
 日舉行開幕典禮日前經將各情詳爲通告惟是加屬地方深
 恐有未及週知茲特擇其要事急應
 旅加台僑壹體知照也
 一校舍工竣各項應支需款孔亟前
 認捐建築經費而尚有未繳交者請早日賜來以應要需
 台山中學校舍乃旅加台僑提倡捐建凡爲加屬台僑應各
 盡其力量担任捐助庶幾名實而惠至如我台僑有未經捐
 款者請即繼續認捐將款交來以盡壹份子之義務所有捐
 款不分先後褒獎章程同等
 一凡善士捐款滿五十圓以上者按照原日捐款獎勵章程應
 得磁相以留紀念茲查捐款善士相片尙有數百未曾交來
 統請各善士將本人姓名里居及捐款若干註明於相片後
 方從速寄來以應照磁相所有隨後寄來之相片准於五月
 份之內彙齊寄歸如遲自誤
 一中學校舍所應用之器具及其認捐之方法曾詳載奠基紀
 念錄中凡旅加台僑有自行認捐及担任勸捐之責請各竭
 其能力踴躍認之以成此美舉

咽喉乃一身百節之關呼吸出入之門凡人若染喉疾珍饈不能嘗欲睡而不寧其苦實甚亟須求醫治理倘至痰涎閉塞則能致命

弟因染喉疾牙縫皆腫疼痛難忍幸聞 葉蘭生先生醫治喉科馳名已久乃求先生施治用針刀妙術再以藥水搽之不一宵而愈謹泐數言以表先生醫術之神并同同胞之患喉疾者介紹

番禹人鄭用恭

我証先生挽急扶危

駐雲埠葉文瀾恭頌

啟者鄙人因染眼疾雙目皆起紅筋翳膜痛腫難忍經求中西醫生施治俱皆束手後求葉蘭生先生施藥醫治不滿兩星期幸獲全愈弟無以爲報謹泐數言以表先生之妙手

莊雲成

啟者弟因受濕毒周身俱起紅粒痛癢難當曾經中西醫生施藥無效茲閱報章見有 葉蘭生先生贈醫告白弟即往求治不數天并得全愈無以爲報謹奉數言以申謝悃并使海外僑胞倘染此疾得以知所問津焉

駐雲埠炎記謹頌
黃東街

啟者鄙人因染花柳結毒變爲疳症腸物損爛膿水淋漓實痛
 苦難當經求中西醫士施治俱皆束手幸得友人介紹往 雲
 蘭生先生調醫不過數天將我患疾消除無以爲報特登報章
 以表先生之大德并爲我僑胞染有斯疾者知所問津焉
 雲埠花縣人盧永輝恭頌
 台山余錦登謹頌

三行醫士 屈先生之醫術精者實爲海外醫生不能多得也

弟馬林勝拜頌

○◎▲遠年頑癬 壹掃而光

鄙人前幾年所生陰癬在於陰部腎囊經中西醫生施藥無效
幸求 葉蘭生先生施治言名爲千層癬用藥敷治不數天將
我頑癬壹掃而光特登數言以表先生之德可謂真正醫界之
能手矣

敢者弟因少年無智誤入花叢以致惹得滿身花柳梅毒週身骨節疼痛曾經中西醫生施治無效是以身體疾患日加苦甚茲幸得葉蘭生大醫生爲我調治僅一星期之久疾病全消

唐山辦到大
 幫增城絲苗
 米油糖菓
 各江海味雜
 貨罐頭日用
 食品俱全發
 行零沽批價
 從廉茲新張
 伊始以圖久
 遠交易如蒙
 惠顧額外歡
 迎

雲高
 廣源生
 KWONG YUEN SANG CO.
 178 Pender Street East
 Phone Sey, 8046 Vancouver, B. C.

華埠
 喊線(詩麼)
 二零四六
 司林栢旋
 榮啟啟

拾足
 金葉
 址住
 照請

麗生號葉初曉
 LAI SANG CO.
 432 (at rail) St.
 Phone Sey, 6479
 Vancouver, B. C.

美盛號鄧隆
 MEE SHANG
 5 Pender St. E.
 Phone Sey, 2162
 Vancouver, B. C.

聯盛公司
 Lim Shang E.
 1 Pender St.
 Phone Sey 4255
 Vancouver, B. C.

